

Pár slov v příbuzné řeči - Słów kilka w bratniej mowie

Polská abeceda (zvláštnosti)	ł = ua, ue, ui, uo, uu, uy
ą = on/o (nosové)	cz, sz, dź ≈ č, š, dż (tvrdé)
ę = en/e (nosové)	ć, ś, dź ≈ č, š, dż (měkké)
y = y (jako „kytka“)	ż, rz ≈ ż (tvrdé)
i = i (jako „kino“)	ź ≈ ż (měkké)
ó, u = u	ń = ñ
	h, ch = ch

Dobry den/ráno!	Dzień dobry!
Dobry večer!	Dobry wieczór!
Ahoj! Čau!	Cześć!
Dobrou noc!	Dobranoc!

Na shledanou! Do widzenia!

prosím	proszę
děkuji	dziękuję
omlouvám se/ s dovolením	przepraszam
Ano	Tak
Ne	Nie
možná	może

Chtěl bych...	Chciałbym...
Chtěla bych...	Chciałabym...
Ne chci...	Nie chcę...

Zaplatím... Zapłacę...

Prosím Vás...	Proszę Pana/Pani...
Kde je...	Gdzie jest...
Jak se dostanu...	Jak dojść do...
na náměstí	rynku
do ulice	ulicy
na záchod	toalety
na parkoviště	parkingu
k pokladně?	kasy?

W Szczepreszynie chrząszcz brzmi w trzcinie
I Szczepreszyn z tego słynie.
Wół go pyta: „Panie chrząszczu,
Po cóż pan tak brzęczy w gąszczu?“

Daj, ac ja pobruszę, a ty poczywaj (r. 1270)

řízek s...	kotlet z...
...bramborem	...ziemniakami
...zelím	...kapustą
plněné bram- borové knedlíky	pyzy
předkrm	przystawka
polévka	zupa
pečivo	pieczywo
dezert	deser
káva nebo čaj?	kawa czy herbata?
pivo	piwo
víno	wino (gronowe)
medovina	miód pitny
vodka/kořalka	wódka/gorzałka
(bylinný/ovocný)	(ziołowa/owocowa)
likér (40-45%)	nalewka
limonáda	oranżada

žena	kobieta
muž	mężczyzna
dívka	dziewczyna
děvka	dziwka
slečna	panna
chlapec/kluk	chłopak
podvodník	oszust
kočka	kot
obchod	sklep
sklep	piwnica
pivnice	pub/knajpa (hovorově)
divadlo	teatr
počítač	komputer
křeslo	fotel
drahý	drogi
levný	tani
hodně	dużo
málo	mało
voní	pachnie
kára (auto)	fura
konečník	odbyt
hledat	szukać
láska	miłość
kočka (žena)	laska (hovorově)
milost	łaska
duben	kwiecień